

Совет Безопасности

Distr.: General
18 May 2000

Резолюция 1298 (2000),

принятая Советом Безопасности на его 4144-м заседании 17 мая 2000 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 1177 (1998) от 26 июня 1998 года, 1226 (1999) от 29 января 1999 года, 1227 (1999) от 10 февраля 1999 года и 1297 (2000) от 12 мая 2000 года,

ссылаясь, в частности, на свой настоятельный призыв ко всем государствам полностью прекратить продажу оружия и боеприпасов Эритрее и Эфиопии, содержащийся в его резолюции 1227 (1999),

будучи серьезно обеспокоен продолжением боевых действий между Эритреей и Эфиопией,

выражая сожаление по поводу гибели людей в результате боевых действий и *глубоко сожалея* о негативных последствиях, которые продолжает иметь отвлечение ресурсов на продолжение конфликта для усилий по преодолению сохраняющегося в регионе гуманитарного продовольственного кризиса,

подчеркивая необходимость достижения обеими сторонами мирного урегулирования конфликта,

вновь подтверждая приверженность всех государств-членов делу обеспечения суверенитета, независимости и территориальной целостности Эритреи и Эфиопии,

выражая свою решительную поддержку усилиям Организации африканского единства (ОАЕ) по достижению мирного урегулирования конфликта,

отмечая, что непрямые переговоры, состоявшиеся в Алжире 29 апреля — 5 мая 2000 года и отмеченные в коммюнике ОАЕ от 5 мая 2000 года (S/2000/394), были предназначены для оказания помощи двум сторонам в разработке подробного плана окончательного достижения мира, который был бы приемлем для каждой стороны и привел бы к мирному урегулированию

* Переиздано по техническим причинам.

00-43784 (R) 180500 180500
0043784

конфликта,

напоминая об усилиях Совета Безопасности, в том числе посредством направления в регион своей миссии, по достижению мирного урегулирования ситуации,

будучи убежден в необходимости осуществления дальнейших и безотлагательных дипломатических усилий,

отмечая с озабоченностью, что боевые действия влекут за собой серьезные гуманитарные последствия для гражданского населения обоих государств,

подчеркивая, что боевые действия представляют собой растущую угрозу стабильности, безопасности и экономическому развитию субрегиона,

определяя, что ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией представляет собой угрозу региональному миру и безопасности,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *решительно осуждает* продолжение боевых действий между Эритреей и Эфиопией;

2. *требует*, чтобы обе стороны незамедлительно прекратили все военные операции и воздерживались от дальнейшего применения силы;

3. *требует далее*, чтобы обе стороны вывели свои силы из зоны боевых действий и не предпринимали никаких действий, которые могли бы усилить напряженность;

4. *требует* как можно скорее и без предварительных условий вновь начать мирные переговоры по вопросам существа под эгидой ОАЕ на основе Рамочного соглашения и способов его осуществления и работы, проделанной ОАЕ, как это отмечено в коммюнике ее нынешнего Председателя от 5 мая 2000 года (S/2000/394), по завершении которых было бы достигнуто мирное и окончательное урегулирование конфликта;

5. *просит*, чтобы нынешний Председатель ОАЕ рассмотрел возможность незамедлительного направления в регион своего личного посланника с целью добиться немедленного прекращения боевых действий и возобновления мирных переговоров;

6. *постановляет*, что все государства должны препятствовать:

a) продаже или поставке Эритрее и Эфиопии их гражданами или с их территории, или с использованием судов, плавающих под их флагом, или их летательных аппаратов вооружений и связанных с ними материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военно-транспортные средства и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для всего вышеупомянутого, независимо от того, произведены ли они на их территории или нет;

b) любому предоставлению их гражданами или с их территории технической помощи Эритрее и Эфиопии или услуг в области подготовки

кадров, связанных с предоставлением, производством, обслуживанием или эксплуатацией средств, перечисленных в подпункте (a) выше;

7. *постановляет также*, что меры, введенные пунктом 6 выше, не распространяются на поставки несмертоносной военной техники, предназначенной исключительно для гуманитарного использования, которые утверждаются заранее Комитетом, учреждаемым в соответствии с пунктом 8 ниже;

8. *постановляет* учредить в соответствии с правилом 28 своих временных правил процедуры Комитет Совета Безопасности в составе всех членов Совета в целях выполнения следующих задач и представления докладов о его работе Совету с изложением его замечаний и рекомендаций для:

a) принятия мер к получению от всех государств дополнительной информации об усилиях, предпринимаемых ими для эффективного выполнения мер, введенных пунктом 6 выше, и для последующего запрашивания у них любой дополнительной информации, которую он может счесть необходимой;

b) рассмотрения информации, доведенной до его сведения государствами, относительно нарушения мер, введенных пунктом 6 выше, и вынесения рекомендаций по соответствующим мерам реагирования на них;

c) представления Совету Безопасности периодических докладов о переданной ему информации относительно предполагаемых нарушений мер, введенных пунктом 6 выше, с указанием, когда это возможно, физических или юридических лиц, включая морские и воздушные суда, которые, согласно сообщениям, причастны к этим нарушениям;

d) разработки таких руководящих принципов, которые могут потребоваться для содействия осуществлению мер, введенных пунктом 6 выше;

e) рассмотрения и решения вопроса о просьбах в отношении исключений, содержащихся в пункте 7 выше;

f) рассмотрения докладов, представленных во исполнение пунктов 11 и 12 ниже;

9. *призывает* все государства и все международные и региональные организации действовать в строгом соответствии с положениями настоящей резолюции, несмотря на существование любых прав или обязательств, предусмотренных или налагаемых любым международным соглашением или любым заключенным контрактом или любой лицензией или любым разрешением, которые были выданы до принятия мер, введенных пунктом 6 выше;

10. *просит* Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Комитету, учрежденному в соответствии с пунктом 8 выше, и принять необходимые меры в Секретариате с этой целью;

11. *просит* государства представить Генеральному секретарю в течение 30 дней с даты принятия настоящей резолюции подробную информацию о предпринятых ими конкретных шагах по осуществлению мер, введенных пунктом 6 выше;

12. *просит* все государства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций и, в уместных случаях, другие организации и заинтересованные стороны направлять Комитету, учрежденному в соответствии с пунктом 8 выше, информацию о возможных нарушениях мер, введенных пунктом 6 выше;

13. *просит* Комитет, учрежденный в соответствии с пунктом 8 выше, обнародовать информацию, которую он считает важной, через соответствующие средства массовой информации, включая более широкое использование информационных технологий;

14. *просит* правительства Эритреи и Эфиопии и другие заинтересованные стороны принять соответствующие меры для предоставления гуманитарной помощи и прилагать усилия к обеспечению того, чтобы такая помощь предоставлялась с учетом местных потребностей, доставлялась беспрепятственно и использовалась теми, кому она предназначена;

15. *просит* Генерального секретаря представить Совету в течение 15 дней с даты принятия настоящей резолюции первоначальный доклад о выполнении пунктов 2, 3 и 4 выше и затем каждые 60 дней с даты принятия настоящей резолюции представлять доклады о ее осуществлении и о гуманитарном положении в Эритрее и Эфиопии;

16. *постановляет*, что меры, введенные пунктом 6 выше, принимаются на период в двенадцать месяцев и что в конце этого периода Совет примет решение о том, выполнили ли правительства Эритреи и Эфиопии пункты 2, 3 и 4 выше, и, соответственно, о целесообразности продления действия этих мер на дополнительный период на тех же самых условиях;

17. *постановляет также*, что действие мер, введенных пунктом 6 выше, прекращается немедленно в случае сообщения Генеральным секретарем о достижении мирного и окончательного урегулирования конфликта;

18. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.